



Weberstube

Karl-Liebknecht-Str. 23
Di/Do, 13–16 Uhr
indiv. Führungen möglich

Wer den Park Babelsberg und die Villenkolonie Neubabelsberg erkunden will, steigt wochentags am Hauptbahnhof in den **BUS 694**. An den Wochenenden startet er erst ab S Babelsberg. Der **BUS 690** bietet die direkte Verbindung vom Hauptbahnhof zum Filmpark Babelsberg.

Der Bus benötigt ein paar Minuten vom Hauptbahnhof bis zur Haltestelle **Rathaus Babelsberg**. Erst seit knapp 70 Jahren gehört der Stadtteil Babelsberg zu Potsdam. Lediglich zwei Brücken verbinden ihn über die Havel hinweg mit der City. Das wichtigste Merkmal Babelsbergs ist die Vielge-

staltigkeit: Weberkaten, Mietskasernen, Villen – all das ist Babelsberg – und Babelsberg ist Filmstadt. Mit seinen Türmchen und Erkern erinnert das **Alte Rathaus** von Babelsberg an die Zeit der städtischen Eigenständigkeit. Die anschließende Karl-Liebknecht-Straße präsentiert ein für Babelsberg typisches Sammelsurium der Baustile. Sie ist eine beliebte Einkaufsstraße. In einer **Weberkate** mit der Hausnummer 23 befindet sich die „Weberstube“, ein kleines Museum, das an die böhmischen Weber erinnert, die sich hier ansiedelten.



In einigen der Nebenstraßen dominieren die Weberhäuser. Die ausgedehnten Grünflächen davor dienten ursprünglich zum Bleichen der Tücher. Von der Haltestelle **Sammelweisstraße** führt ein kurzer Fußweg zum südlichen Eingang des Parks Babelsberg. Der Weg auf die Babelsberger Anhöhe führt vorbei am Karl-Lieb-knecht-Stadion, der sportlichen Heimat des SV Babelsberg 03 und der Fußballerinnen von Turbine Potsdam.

Auf dem höchsten Punkt der Tour kommen unübersehbar die Anlagen der Babelsberger **Sternwarte** ins Bild. Hier arbeitet das Astrophysikalische Institut Potsdam. Ein weiterer Zugang zum Park führt direkt zum **Flatowturm** und zur **Gerichtslaupe**, zwei mittelalterliche Parkarchitekturen, die dem Park Babelsberg zu seinem wild-romantischen Charakter verhelfen. Vom Turm aus bietet sich eine einmalige Aussicht über ganz Potsdam. Von der Haltestelle **Schloß Babelsberg** erschließt sich ein weiterer Parkzugang. Durch ihn betrat Kaiser Wilhelm I. seine Sommerresidenz. Der Weg führt direkt zum Schloss. Von der Terrasse aus streift der Blick über große Teile der Potsdamer Kulturlandschaft: die Glienicker Brücke, den Neuen Garten, den Pfingstberg ...

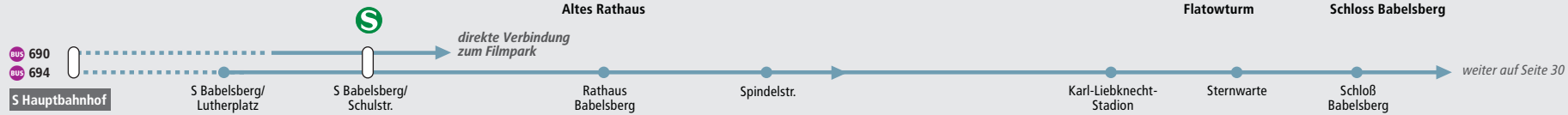
Schloss Babelsberg

April – November
Di–So, 10–18 Uhr
www.spsg.de

TAXI Wassertaxi-Anleger
Schloss u. Park Babelsberg



BUS 694 ▶ Drewitz, Stern-Center
BUS 690 ▶ Am Stern, Johannes-Kepler-Platz



Weekdays **BUS 694** takes you from the main station to Park Babelsberg on the weekends the bus leaves from S Babelsberg. **BUS 690** travels directly to Filmpark Babelsberg.

The bus takes a few minutes to get from Hauptbahnhof to the stop **Rathaus Babelsberg**.

The **Old Babelsberg Town Hall** is a reminder of a time when the city was independent. Karl-Lieb-knecht-Strasse, a popular shopping mile, is nearby. In an old **weaver's shack** bearing the number 23 you will find the "Weberstube," a small museum dedicated to Bohemian weavers.

The large yards in front of the weaver's cottages in the side streets were used to bleach fabric. A footpath leads from the stop **Sammelweisstrasse** to the southern entrance of Babelsberg Park. Karl-Lieb-knecht-Stadion is home to the world-champion female soccer team Turbine Potsdam.

From the tour's highest point you can see the Babelsberg **Observatory**. A park entrance leads to **Flatow Tower** and the **Arcaded Court House**. There is a park entrance directly to the palace at **Schloss Babelsberg**.

Flatowturm
im Park Babelsberg
Mai – November
Sa/So, Feiertag, 10–18 Uhr

Gerichtslaupe
frei zugänglich



Informationen zu Führungen durch die Villenkolonie Neubabelsberg beim Potsdam Tourismus Service Tel. (0331) 275 58-0

Literaturtip:

Jana Galinowski „Landhäuser und Villen in Potsdam – Neubabelsberg und Griebnitzsee“ Aschenbeck & Holstein Verlag



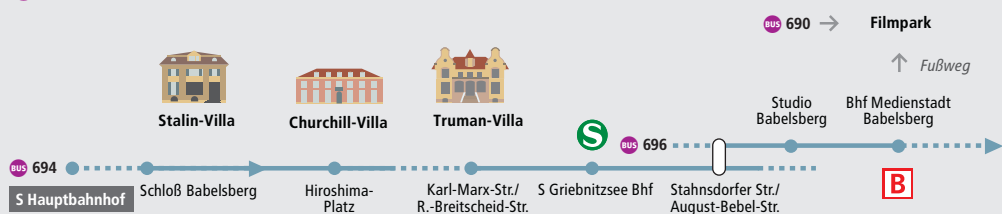
Der Bus fährt nun durch die **Villenkolonie Neubabelsberg**. Sie ist verbunden mit den Staats- bzw. Regierungschefs der alliierten Siegerstaaten, die hier 1945 während der Potsdamer Konferenz residierten mit Film-Stars, die hier Quartier bezogen, und mit berühmten Architekten, die hier bauten. In der Karl-Marx-Straße 27 wohnte 1945 J. W. Stalin. An den Hang schmiegt sich der erste Bau des Bauhaus-Architekten Mies van der Rohe.

☞ Bevor der Bus in die August-Bebel-Straße einbiegt, bietet sich ein Blick auf das Haus, in dem während der Potsdamer Konferenz der US-Präsident Harry S. Truman residierte.

! An der Haltestelle Stahnsdorfer Str./ August-Bebel-Str. heißt es für Besucher des Filmparks, in den Bus 696 umzusteigen (nur an Wochentagen) und bis zur Haltestelle Medienstadt - Babelsberg zu fahren. Von dort ca. 10 min Fußweg.



694 ▶ Drewitz, Stern-Center



The bus follows this route through the exclusive residential area Neubabelsberg, whose villas once accommodated political leaders from the Allied forces during the 1945 Potsdam Conference, as well as film stars and architects. Josef W. Stalin resided on Karl-Marx-Strasse 27.

☞ The first building designed by Bauhaus architect Mies van der Rohe is here, hugging the slope of the plot it was built on. Shortly before the bus turns right, you can get one last look at Neubabelsberg, and at the house where U.S. President Harry S. Truman stayed during the Potsdam Conference.


Ein Besuch des **Filmparks Babelsberg** ist ein Muss bei einem Potsdam-Besuch. Er bietet viele phantastische Themenwelten. Nicht zu übersehen ist der „Vulkan“, hier sorgt eine Stuntshow für Nervenkitzel. Eine Westernstadt, einen orientalischen Garten und eine Farm der Tiere gibt es hier. Im Atelier der Traumwerker öffnen Kunstmalerei, Stuckateure, Masken- und Kostümbildner ihre Trickkisten. Hier gibt es ein Erlebniskino und ein richtiger Radiosender hat hier sein Studio. Der Filmpark wartet jedes Jahr mit einer spektakulären Sonderausstellung auf.

Vom Filmpark aus ist es nicht weit zu **Exploratorium Potsdam**. Dort kann die ganze Familie Wissen tanken. In der wissenschaftlichen Mitmachwelt werden Alltagsphänomene aus vielen Bereichen der Naturwissenschaft prä-

sentiert. Hier platzen Schokoladenküsse im Vakuum und manchmal kribbelt Strom in den Fingern.

Dazu eine süße Überraschung: Nur ein paar Schritte weiter sind es zur gläsernen Bonbonfabrik von „**Katjes**“.




 690 travels daily from Potsdam main station or S Babelsberg respectively to the Filmpark Babelsberg.

A visit to the **Filmpark Babelsberg** is a must! It takes about 10 minutes on foot to the entrance gate of the film amusement park. Hard to miss is the Volcano, where you can see an exciting

stunt show. At the **Exploratorium Potsdam**, daily phenomena from many areas of science are presented here in hands-on exhibits for the whole family. Afterwards, treat yourselves to a sweet surprise: Just a few steps from the Exploratorium, you will find the "**Katjes**" glass candy factory and shop.

Haltestelle

Filmpark Babelsberg

Der  690 fährt täglich vom Potsdamer Hauptbahnhof bzw. vom S-Bahnhof Babelsberg zum Filmpark Babelsberg.



Filmpark Babelsberg

April – Oktober täglich geöffnet, 10 – 18 Uhr Tel. (0331) 7 21 27 55 (Info-Hotline) www.filmpark.de

Exploratorium Potsdam

Wetzlarer Str. 46 Di–Do 8.30–18 Uhr Fr 8.30–19 Uhr Sa/So 10–18 Uhr

Katjes Gläserne Bonbonfabrik

Wetzlarer Straße 96 – 106 Mo – Fr, 9 – 18.30 Uhr Sa, 10 – 16 Uhr www.katjes.de

